

**Об утверждении Исполнительного Протокола к Соглашению между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Польша о международных автомобильных перевозках**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 24 апреля 2003 года N 401

      Правительство Республики Казахстан постановляет:

      1. Утвердить Исполнительный Протокол к
Соглашению
 между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Польша о международных автомобильных перевозках, совершенный в городе Астане 30 марта 2001 года.

      2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер-Министр*
  
*Республики Казахстан*

**Исполнительный протокол**
  
**к Соглашению между Правительством Республики Казахстан**
  
**и Правительством Республики Польша**
  
**о международных автомобильных перевозках**

      С целью определения правил применения Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Польша о международных автомобильных перевозках от 23 мая 1997 года (далее - Соглашение), представители Министерства транспорта и коммуникаций Республики Казахстан и Министерства транспорта и морского хозяйства Республики Польша, участвующие в казахстанско-польской Смешанной Комиссии по международным автомобильным перевозкам, на основании пункта 3
Статьи 11
 Соглашения, договорились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Компетентными органами являются:
  
      с Казахстанской стороны - Министерство транспорта и коммуникаций Республики Казахстан,
  
      с Польской стороны - Министерство транспорта и морского хозяйства Республики Польша, Генеральная дирекция дорог общего пользования Республики Польша (пункт 1
Статьи 7
 Соглашения).

**Статья 2**

      1. Разрешения на открытие регулярного автобусного сообщения, маятниковые перевозки и нерегулярные перевозки пассажиров выдаются компетентным органом Республики Казахстан или Республики Польша на основании письменного заявления, представленного компетентным органом Республики Казахстан или Республики Польша, на территории которой перевозчик имеет свое местонахождение и зарегистрировано его автотранспортное средство.
  
      2. Компетентные органы, которым было представлено заявление, обязаны соблюдать следующие сроки информирования о принятых решениях:
  
      1) 90 дней со дня получения заявления на выдачу разрешения на открытие регулярного автобусного сообщения;
  
      2) 30 дней со дня получения заявления на выдачу разрешения на осуществление маятниковых перевозок;
  
      3) 14 дней со дня получения заявления на выдачу разрешения на осуществление нерегулярных пассажирских перевозок.
  
      3. Разрешениями, выданными согласно пункту 1 настоящей Статьи, могут пользоваться только те перевозчики, которым они были выданы. Их запрещается передавать другим перевозчикам, а в случае нерегулярных пассажирских перевозок, использовать для иных автотранспортных средств, чем указанные в разрешении.
  
      4. При осуществлении нерегулярных пассажирских перевозок, выполняемых без разрешений, водитель автобуса обязан иметь в наличии документ (формуляр поездок).

**Статья 3**

      1. Разрешения на перевозки грузов, обмененные в рамках установленных контингентов, выдаются в соответствии с законодательством Республики Казахстан и Республики Польша, как разовые и действительные на:
  
      1) перевозку между территориями Республики Казахстан и Республики Польша;
  
      2) проезд через территорию Республики Казахстан или Республики Польша (транзит);
  
      3) перевозку с территории Республики Казахстан или Республики Польша в третье государство или из третьего государства на территорию Республики Казахстан или Республики Польша.
  
      2. Разрешение действительно на поездку туда и обратно.
  
      3. Разрешение может ограничивать вид выполняемой перевозки или перевозимого груза.
  
      4. Разовое разрешение выдается для определенного автотранспортного средства.
  
      5. Разрешения, выданные на текущий календарный год, действуют до 31 января включительно следующего года.
  
      6. Разрешение должно содержать следующие данные:
  
      1) порядковый номер;
  
      2) название и адрес перевозчика;
  
      3) предположительные специальные обязанности или условия пользования разрешением;
  
      4) период действительности, место и дата выдачи;
  
      5) печати и подписи компетентных органов государств, выдавших разрешение;
  
      6) регистрационные номера автотранспортного средства, тягача и прицепа/полуприцепа;
  
      7) информацию о виде разрешения.
  
      7. Разрешение, указанное в пункте 6 настоящей Статьи, должно находиться на автотранспортном средстве во время всей поездки.
  
      8. Обмен разрешениями на следующий календарный год производится до 15 декабря предшествующего календарного года.
  
      9. Бланк разрешения изготавливается:
  
      Казахстанской стороной - на казахском, русском и английском языках;
  
      Польской стороной - на польском, английском, немецком и французском языках.
  
      10. При перевозках автопоездами, в которых тягач и прицеп/полуприцеп зарегистрированы в разных государствах, разрешение действительно для всего автопоезда, если автотранспортное средство, предназначенное для тяги, зарегистрировано на территории Республики Казахстан или Республики Польша.

**Статья 4**

      Перевозки опасных грузов осуществляются:
  
      - по территории Республики Казахстан в соответствии с ее национальным законодательством, при наличии у перевозчика специальных разрешений;
  
      - по территории Республики Польша согласно правилам, предусмотренным Европейским
Соглашением
 о международной дорожной перевозке опасных грузов от 30 сентября 1957 года (ДОПОГ).
  
      После присоединения Республики Казахстан к Европейскому Соглашению о международной дорожной перевозке опасных грузов от 30 сентября 1957 года (ДОПОГ), перевозки опасных грузов по территории Республики Казахстан будут осуществляться согласно правилам, предусмотренным указанным в настоящей Статье Европейским Соглашением.

**Статья 5**

      По взаимной договоренности компетентных органов Республики Казахстан и Республики Польша в настоящий Исполнительный Протокол могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными Протоколами и будут являться неотъемлемыми частями настоящего Исполнительного Протокола.

**Статья 6**

      Настоящий Исполнительный Протокол вступает в силу со дня выполнения Сторонами внутригосударственных процедур, предусмотренных законодательством государств компетентных органов.
  
      Настоящий Исполнительный Протокол заключается на неопределенный срок и прекращает свое действие в соответствии с Соглашением.
  
  
      Совершено в городе Астане 30 марта 2001 года в двух экземплярах, каждый на казахском, польском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.
  
      В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Исполнительного Протокола, компетентные органы будут обращаться к тексту на русском языке.

**За Министерство                За Министерство транспорта и**
  
**транспорта и коммуникаций      морского хозяйства**
  
**Республики Казахстан           Республики Польша**

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан